

лам X Всерос. науч.-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых учёных (Керчь, 29 апр. 2021 г.). Вып. 1. М.; Керчь; Севастополь: ФГБОУ ВО «КГМТУ», ФГАОУ ВО «МПУ», 2021. С. 359–364.

20. Military.com [Электронный ресурс]. URL: <https://www.military.com/daily-news/2021>

УДК 372.881.111.1

Ю. В. Сагадеева (Уфа, Россия)

Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы

**Способы развития социокультурной компетенции учащихся
средней специальной образовательной организации
на занятиях по английскому языку на материале книги
Р. Кийосаки «Богатый папа, бедный папа»**

Статья посвящена освещению сущности, содержания и путей формирования социокультурной компетенции учащихся в процессе изучения английского языка. Демонстрируется алгоритм работы над текстом отрывка из книги Р. Кийосаки «Богатый папа, бедный папа», целью которой, наряду с совершенствованием языковой компетенции учащихся, выступает ознакомление их с особенностями американского образа жизни и национальной экономической культуры.

Ключевые слова: социокультурная компетенция, аутентичные материалы, Р. Кийосаки, социально-экономическое поведение, экономическая культура

В последнее время усилилось внимание ученых к понятию социокультурной компетентности, поскольку ее развитие на уроках английского языка является одним из эффективных методов обучения содержательному восприятию и пониманию английского языка. Введение элементов культуры в процесс преподавания английского языка является необходимой потребностью настоящего, поскольку осознание различий культур, толерантное отношение к этим различиям стимулирует лингвистическое, когнитивное, социальное и даже экономическое развитие учащихся.

Целью статьи является выявление специфики использования аутентичных материалов на уроках английского языка и определение их роли в развитии социокультурной компетенции учащихся средней специальной образовательной организации.

В глобализированном мире постоянно растет важность понимания иностранных языков и способности к общению, поскольку языки обогащают общество и личность, способствуют взаимопониманию, экономическому и культурному развитию. Цель обучения иностранному языку – «использовать иностран-

ный язык как инструмент в диалоге культур и цивилизаций современного мира» [7, с. 40] – обостряет внимание к социокультурному компоненту иноязычной коммуникативной компетенции.

Социокультурная компетенция – это знание культурных особенностей носителей языка, их привычек, традиций, норм поведения и этикета и умение понимать коммуникативное поведение носителей иностранного языка, адекватно использовать приобретенные знания в процессе общения, оставаясь при этом носителем другой культуры [1, с. 30].

Умение предвидеть трудности и социокультурные ошибки базируется на знании учителя об уровнях языковой и речевой компетенции учащихся. На начальном этапе формирования социокультурной компетенции целесообразно организовывать иноязычное общение в знакомых ситуациях, постепенно усложнять их и одновременно обучать учеников вербальному и невербальному коммуникативному поведению, что позволяет ликвидировать ряд трудностей в овладении социокультурной компетенцией.

В связи с введением социокультурного компонента в процесс изучения иностранных языков остро стоит проблема подлинности языковой среды. Ее можно достичь с помощью применения на занятиях аутентичных материалов и текстов. Знакомясь с информацией страноведческого и культурологического характера, учащиеся усваивают особенности другой культуры и, анализируя их, учатся лучше понимать собственную культуру. Однако стоит заметить, что учащиеся должны знакомиться с текстами не только исторического или краеведческого характера, но и экономического, поскольку в настоящее время процесс вхождения личности в современную экономическую систему является весьма актуальным как для отдельного человека, так и для общества в целом.

В качестве аутентичного материала можно использовать большое разнообразие прагматических материалов: газеты, афиши, этикетки, рекламные проспекты по туризму и др. Они помогают создавать жизненные ситуации, решать проблемы в различных сферах общения. Однако художественные и научно-популярные тексты, являющиеся основным источником экстралингвистической и лингвистической информации, считаются важнейшим способом привлечения учащихся к культуре страны изучаемого языка. Наряду с решением основных языковых задач чтение может способствовать осуществлению важной образовательной цели, а именно: введению учащихся в мир культуры страны изучаемого языка. При чтении художественных произведений преподавателю как руководителю учебного процесса важно раскрыть особенности тех или иных событий, чтобы у учащихся сложилось представление о культурно-национальной специфике отдельных районов страны, а также о той исторической эпохе, на фоне которой развиваются события [2, с. 5].

Раскроем особенности формирования социокультурной компетенции на примере работы с аутентичным материалом – книгой Р. Кийосаки «Богатый папа, бедный папа».

Учащимся предлагается прочитать отрывок из пятой главы книги, в котором рассказывается об основных принципах работы с деньгами и о разнице между работой с ними и работой за них. Автор описывает ключевые аспекты, такие как власть, контроль, финансовое мышление и основы финансового законодательства в США, приводит альтернативы будущего в случае знания и незнания финансовых законов, а также приводятся мнения «богатого папы» и «бедного папы» на этот счет. В данном отрывке Р. Кийосаки отмечает, что, будучи ребенком, он не понимал смысла слов «богатого папы», но позднее, когда ему было 15-16 лет, он решил следовать этим советам и не работать в корпорации, а создать ее. Ключевой идеей этого отрывка является то, что тот, кто контролирует прошлое, управляет будущим, а кто контролирует сегодня, управляет прошлым [5, с. 135].

На уроке английского языка после первого ознакомительного прочтения отрывка, направленного на понимание общего содержания текста, мы переходим к изучению новой лексики, а именно предлагаем учащимся еще раз прочитать текст и подчеркнуть незнакомые слова, обсуждаем их значение в парах или группах, а потом со всем классом. Учителю в это время лучше выступить модератором процесса и следить за ходом выстраивания мысли групп, в конце предложить сравнить предположения больших групп.

Затем в качестве упражнения на закрепление каждому учащемуся стоит индивидуально поработать над дефинициями понятий или переводом. Пример такого упражнения приведен ниже.

Match the word with translation:

1) financially smart	a) законопослушный гражданин
2) law-abiding citizen	b) корпоративная лестница
3) corporate ladder	c) финансово грамотный
4) corporate employer	d) случайное напоминание
5) occasional reminder	e) платежный чек, расчетный лист
6) paycheck	f) корпоративный работодатель

Если же уровень знания английского языка в группе учащихся высок, предлагаем заменить перевод на английские дефиниции-понятия, которые можно подобрать из Кембриджского словаря [3].

Для более детальной работы с лексикой и отработки ее употребления в контексте, следующим этапом занятия может быть перевод предложений с английского на русский и наоборот. Стоит отметить, что предложения нужно подбирать с использованием изучаемой лексики. Приведем далее пример такого упражнения.

Translate the sentences into English:

1. Сандерс считает, что поддержка пожилых является «не только правильной, но и финансово грамотной вещью». – *Sanders believes that supporting seniors "is not only the right thing to do, it is the financially smart thing to do".*

2. Мой отец – налогоплательщик и законопослушный гражданин. – *My father is a taxpayer and a law-abiding citizen.*

3. Тебе надо взбираться по карьерной лестнице. – *You need to climb the corporate ladder.*

4. Корпоративные работодатели жалуются на то, что не могут привлечь талант из-за границы. – *Corporate employers complain about not being able to attract overseas talent.*

5. Иногда нужно сделать паузу, чтобы случайно одуматься. – *It's good to pause for an occasional reminder.*

6. Я только что получила свой первый расчетный лист. – *I just got my first paycheck.*

После изучения лексики и ее введения в активную речь необходимо перейти к обсуждению содержания прочитанного. В выбранном нами отрывке четко выражены позиции «богатого папы» и «бедного папы», в связи с чем можно предложить учащимся создать ментальную карту или групповой коллаж с основными идеями и рекомендациям «пап», на основе которых далее будет полезно провести обсуждение. В рамках этого обсуждения учителю стоит обратить внимание учащихся на типичные позиции американского национального стиля мышления, провести голосование по методике «Микрофон»: учащиеся вместе с преподавателем передают друг другу микрофон и высказывают мысли о предложенном к рассмотрению вопросе или взгляды на проблему.

В рамках проведенного обсуждения, а также выполненного коллажа учащиеся могут углубить свои знания об Америке, образе жизни американцев, их взглядах, культуре.

На финальном этапе занятия учащимся предлагается работа в парах: составление диалогов по теме, обсуждение и написание рекомендаций для американцев и русских, а также описание собственного будущего с опорой на рекомендации «бедного папы» или «богатого папы». В рамках нашего занятия мы предложили учащимся закончить предложения и обсудить их со своим партнером:

Finish the sentences about you. Then discuss with your partner.

1. Money for me is ...

2. From this book, I learned that Americans ...

3. Poor / rich dad's advice for me ...

В конце занятия, если остается время, для закрепления и обобщения результатов обучения можно использовать тест, любые инструктивные игры по теме занятия, финансовую игру или же простой прием рефлексии.

Таким образом, развитию социокультурной коммуникативной компетенции способствуют правильно подобранные аутентичные тексты и активный словарный запас, в который входят наиболее употребительные коммуникативно-значимые лексические единицы. Они распространены в типичных ситуациях общения, это активная лексика для выражения своего мнения, разговорные клише, а также слова с национально-культурным компонентом: реалии, связанные с отдыхом, времяпрепровождением, досугом, реалии повседневной жизни, – в нашем примере это лингвострановедческая фоновая лексика, которая характеризуется различными ассоциациями в американской и русской культурах. Именно понимание такой лексики и владение ею позволяет проникнуть в другую национальную культуру.

Литература

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб.: Златоуст, 1999. 472 с.
2. Боброва Т. М. Формирование социокультурной компетенции учащихся при обучении английскому языку в средней школе // Трибуна ученого. 2020. № 6. С. 682–687.
3. Глухов Г. В., Ермакова Ю. Д., Капустина Л. В. Новые тенденции в преподавании иностранных языков [Электронный ресурс] // Вестник Самарского государственного технического университета. Сер.: Психолого-педагогические науки. 2018. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/novye-tendentsii-v-prepodavanii-inostrannyh-yazykov>
4. Завьялова Ж., Моисеев А. Игры, в которые играют деньги. СПб.: Речь, 2006. 256 с.
5. Кийосаки Р. Богатый папа. Бедный папа. СПб., 2011. 188 с.
6. Ключников С. Ю. Деньги в вашей жизни: национальный практикум богатства. М.: Беловодье, 2005. 448 с.
7. Отрошко Т. В. Профессиональная компетентность педагога – эффективный ответ на проблемную ситуацию в образовании // Гуманитарные науки. 2012. № 2. С. 39–44.

УДК 372.881.1

*Т. Г. Чарчоглян, А. Н. Садиева (Нижний Новгород, Россия)
Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина*

Целесообразность использования аутентичных видеоматериалов для развития навыков аудирования на уроках китайского языка

В статье исследуется возможность использования аутентичных видеоматериалов для развития навыков аудирования на среднем этапе обучения иностранному (китайскому) язы-